

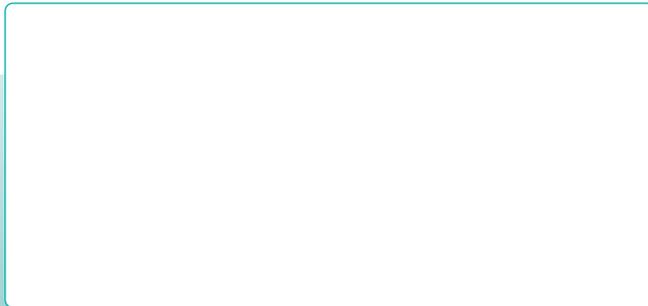
## 谁可以帮助您？

您可以前往以下机构进行咨询：

- ➔ **法国就业所** (Pole Emploi) 接待并为前来咨询的人提供相关资料和就业帮助：  
[www.pole-emploi.fr/accueil](http://www.pole-emploi.fr/accueil)
- ➔ **当地委员会** (Les missions locales) 帮助16-25岁的年轻人就业或培训：  
[www.unml.info](http://www.unml.info)
- ➔ **Cap Emploi** 如果您是残疾人可以前往此处进行咨询并获得帮助：  
[www.capemploi.net](http://www.capemploi.net)
- ➔ **CIDFF** (女性和家庭资讯中心) 女性和家庭资讯中心维护女性权益，并为其提供就业和培训指导：  
[www.infofemmes.com/v2/p/Contact/Liste-des-CIDFF/73](http://www.infofemmes.com/v2/p/Contact/Liste-des-CIDFF/73)

## Fédération des CIDFF

Centres d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles



FNCIDFF - 7 rue du Jura – 75013 Paris  
01 42 17 12 00 – [fncidff@fncidff.fr](mailto:fncidff@fncidff.fr)  
[www.infofemmes.com](http://www.infofemmes.com)   



# 法国同等文凭和工作

针对拥有包含工作许可的居留证的新移民的文件

您的文凭在法国是否有效？



是否必须在法国拥有同等文凭？



如何获得同等文凭？



在何处得到咨询和帮助？





您想前往法国工作并且您拥有原籍国相关机构颁发并且承认的文凭：您可以申请文凭认证。

这份认证不是强制的，但是可以在以下方面帮助您：

- ➔ 向雇主或者机构出示您的外国文凭时可以证明您的外国文凭符合工作要求
- ➔ 允许您在法国申请大学或者高等学校

## 什么是文凭认证？

文凭认证指的是基于不同标准上将外国文凭和法国文凭建立对应关系的文件。

文凭认证不可用于法国文凭。

文凭认证不具备任何法律效益，一经颁发不可以修改。



**注意，以下情况不可以获得文凭认证：**

- ➔ 短期培训课程 (少于6个月或者少于全日制每学期600学时)
- ➔ 一些法国的规管职业文凭 (比如：医学, 药剂学, 法律...)
- ➔ 语言能力文凭

## 如何获得文凭认证？

在法国求职或读书时可以进行同等法国文凭的申请。

求职单位负责人（参阅“谁可以帮助您”部分）可以根据您的背景，接受过的培训，获得的文凭以及工作经验等帮助您确定职业规划。

根据您的个人情况，您有可能需要进行同等法国文凭的申请。

## 第三页 去哪里进行申请？



### 如果您的职业是受规管职业

在法国，一些职业需要特定的文凭（建筑师，理发师，律师，医生，驾校教练等等）：我们称为受规管职业。

在网站 "guichet qualifications" 上可以找到受规管职业全表：

[www.guichet-qualifications.fr/fr/professions-reglementees/](http://www.guichet-qualifications.fr/fr/professions-reglementees/)

### 向哪个单位进行申请同等文凭？

取决于职业以及获得文凭的国家。



\*大区青年体育与社会团结局

### 如果您的职业不是受规管职业

您必须在 ENIC-NARIC 网站上填写表格申请同等文凭：

[www.ciep.fr/enic-naric-page/demande-dattestation-ligne-2](http://www.ciep.fr/enic-naric-page/demande-dattestation-ligne-2)

注意：文凭认证是收费的，费用为70欧

(申请庇护者，难民以及获得辅助保护的人士在出示相关证明后可以免费进行申请文凭认证)

在该网站上，您需要标明希望获得认证的文凭并附上证明文件：身份证，最终文凭，成绩单，文凭和成绩单的翻译（英语、意大利语、西班牙语、德语、葡萄牙语以及阿拉伯语的文件不用进行翻译）

您会收到一个文件编号并可以利用此编号进行流程追踪。大约需要过4个月后可以收到证书。

